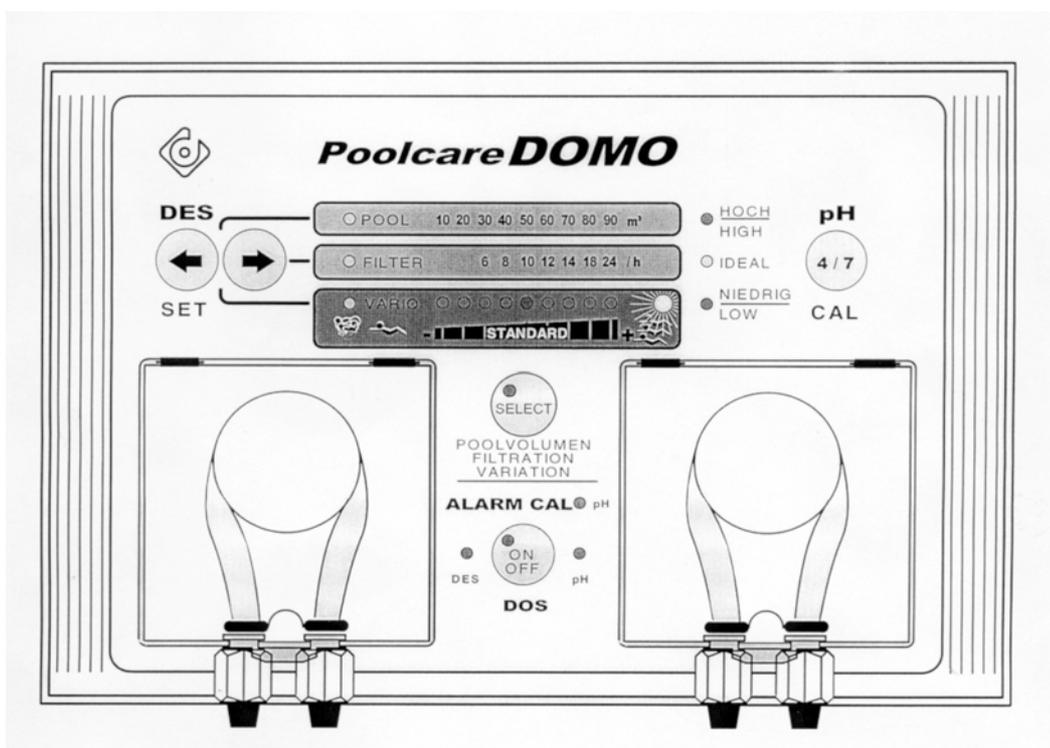


# Poolcare DOMO

с перестальтическими насосами dinodos



## Руководство по монтажу и эксплуатации



технические изменения внесены  
2010-015-65 / 1101

## Содержание

<b>1</b>	<b>ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ</b>	<b>4</b>
1.1	Общее	4
1.2	Выделено	4
1.3	Гарантии	5
1.4	Указания по технике безопасности	5
1.5	Повреждения при транспортировке	5
<b>2</b>	<b>ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ</b>	<b>6</b>
2.1	Схема трубопроводки и подключения	7
2.2	Варианты для точки забора измеряемой воды	8
2.3	Изображение Poolcare DOMO	9
<b>3</b>	<b>МОНТАЖ</b>	<b>10</b>
3.1	Дозировочные насосы	10
3.2	Вентиль впрыска	11
3.3	Стеновой монтаж Poolcare DOMO	12
3.4	Точка забора измеряемой воды	13
3.5	Схема подключения клемм Poolcare DOMO	15
3.6	pH-понижение/-повышение	15
<b>4</b>	<b>ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ</b>	<b>16</b>
4.1	pH - калибровка	18
4.2	Настройка номинальных значений pH	18
4.3	Настройка дозирования Poolcare	18
	<b>АКТИВИЗАЦИЯ ОБЩЕЙ СИСТЕМЫ</b>	<b>20</b>
	<b>ТЕКУЩАЯ ЭКСПЛУАТАЦИЯ</b>	<b>21</b>
<b>5</b>	<b>УХОД И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ</b>	<b>22</b>
5.1	Зимовка	22
	<b>ЗАМЕНА НАСОСНЫХ ШЛАНГОВ /РОТОРОВ</b>	<b>25</b>
<b>6</b>	<b>РАБОЧЕЕ СОСТОЯНИЕ СВЕТОДИОДОВ</b>	<b>26</b>
<b>7</b>	<b>ПРИЛОЖЕНИЯ</b>	<b>27</b>
7.1	жидкие дозирующие средства для Вашей Poolcare DOMO-установки	27
11.2	№ артиклей быстроознашивающихся деталей	28
11.3	<u>Причины неисправности и их устранение</u>	29
11.4	проблемы / решения	30
	<b>ШОКОВОЕ ОБЕЗЗАРАЖИВАНИЕ, КОРРЕКТИРОВКА pH-ПОКАЗАТЕЛЯ, КООГУЛЯЦИЯ</b>	<b>30</b>
7.5	Сервисное обслуживание Poolcare DOMO (осуществлять только силами специального персонала)	31

<b>ДРУГАЯ ПРОДУКЦИЯ ИЗ НАШЕЙ ПРОГРАММЫ</b>	<b>32</b>
<b>КУПОН</b>	<b>33</b>

## 7 Общая информация

### Poolcare DOMO с перестальтическими насосами

Управляемая микропроцессором измерительная, регулирующая и дозирующая установка для дозирования Poolcare liquid

Poolcare является мягкой системой ухода за водой в плавательном бассейне на основе активного кислорода со специфическими добавками. Оказывает менее агрессивное действие, чем другие хлорсодержащие средства ухода за водой и отвечает потребностям многих владельцев бассейнов в бесхлорной обработке воды. Соблюдение некоторых важных критериев обязательно, чтобы представить пользователям преимущества Poolcare-системы ухода за водой.

Результат говорит сам за себя:

**Чистая, с запахом свежести вода, без водорослей!**

#### 7.1 Общее

Данная техническая информация содержит инструкции по монтажу, вводу в эксплуатацию, техническому обслуживанию и ремонту системы Poolcare DOMO.

Указания по технике безопасности и выделенные рекомендации необходимо принимать во внимание !!!

#### 7.2 Выделено

В этой технической информации выделенные слова **ОСТОРОЖНО**, **ВНИМАНИЕ** и **УКАЗАНИЕ** имеют следующие значения:

**ОСТОРОЖНО:** Данная надпись используется в случае неточного следования или несоблюдения инструкций по эксплуатации, рабочих инструкций, предписанных рабочих процессов и т.д., что может привести к травмам или несчастным случаям.

**ВНИМАНИЕ:** Данная надпись используется в случае неточного следования или несоблюдения инструкций по эксплуатации, рабочих инструкций, предписанных рабочих процессов и т.д., что может привести к повреждению прибора.

**УКАЗАНИЕ:** Данная надпись используется, если необходимо обратить внимание на особенности.

### 7.3 Гарантии

Гарантия в отношении эксплуатационной безопасности и надежности дается производителем только при соблюдении следующих условий:

- монтаж, подключение, настройка, техническое обслуживание и ремонт должны производиться специальным персоналом
- при ремонте должны использоваться только оригинальные запчасти
- Poolcare DOMO используется в соответствии с требованиями технической документации
- использование средств ухода за водой фирмы dinotec (см.стр.19)

### 7.4 Указания по технике безопасности

Прибор изготовлен в соответствии с нормами DIN 57411/VDE 0411 часть 1, при соблюдении защитных параметров для электронных приборов, прошел испытания и приведен заводом в технически безупречное состояние. В целях поддержания данного состояния и обеспечения безопасной эксплуатации пользователь должен учитывать примечания и предупредительные надписи, содержащиеся в настоящей технической информации. Предположим, что безопасная эксплуатация больше невозможна и необходимо прекратить эксплуатацию прибора.

Наступление такого случая возможно:

- если прибор имеет визуальные повреждения
- если прибор кажется больше не функционально способным
- если прибор долго хранился в ненадлежащих условиях

### 7.5 Повреждения при транспортировке

Poolcare DOMO был нами тщательно и в соответствии с условиями перевозки упакован. Пожалуйста, проверьте прибывший товар на наличие повреждений и комплектность. Обнаруженные повреждения **должны быть незамедлительно** заявлены (перевозчику).

## 8 Технические данные

Сетевое напряжение	230 V +6 %/-10 %, 50/60 Hz
Производительность	8 VA
Вид защиты	IP 54
Габариты	ВхШхГ ок. 240x160x110 мм
Вес	ок. 1,8 кг
Допустимая рабочая температура	0 до 50°C
Допустимая температура хранения	-20 до + 65°C
Допустимая влажность %	макс. 90% при 40°C (без конденсата)

### Примечание

Poolcare DOMO-прибор поставляется с выполненной настройкой основных показателей:

### Poolcare:

Объем бассейна (10 - 90 м <sup>3</sup> )	50 м <sup>3</sup>
Время фильтрации (ежедневно 6 - 24 ч)	12 Std.
Vario настройка (9 операций)	среднее положение стандарт

### pH:

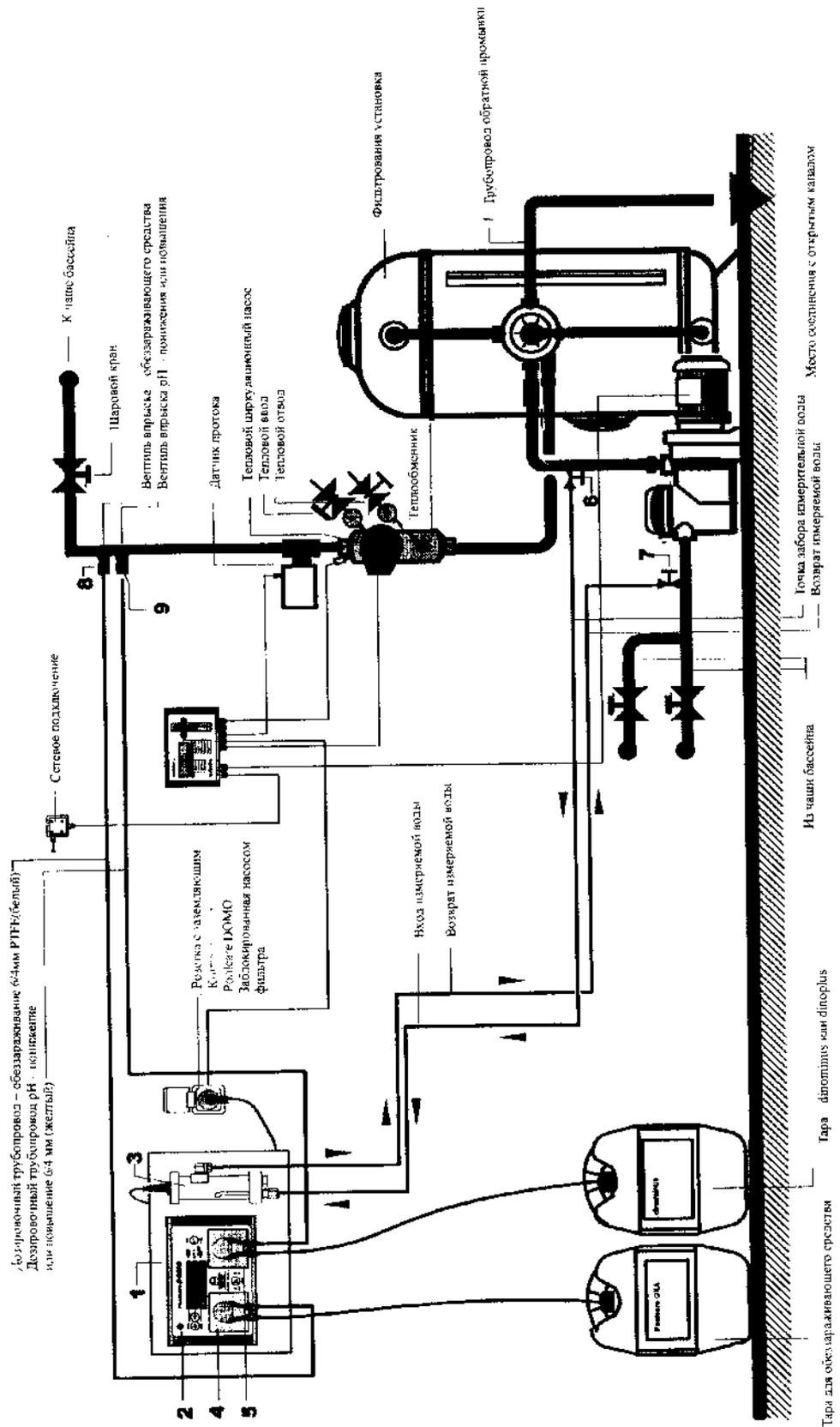
Контроль непрерывного дозирования	3600 сек.
Предварительная настройка точки вкл. Р-диапазон	7,2 pH
Минимальный импульс включения	0,5 pH
Продолжительность пульс/пауза	2 сек.
Мак.отклонение при регулировании значения ЖДК	10 сек.
pH-регулирования	0,7 pH
Крутизна электрода	понижение
Нулевое значение электрода	58 mV/pH
Компенсация температуры	7,0 pH
Контроль за крутизной	28°C
	>65 mV ---- <50 mV

### Общие значения настройки:

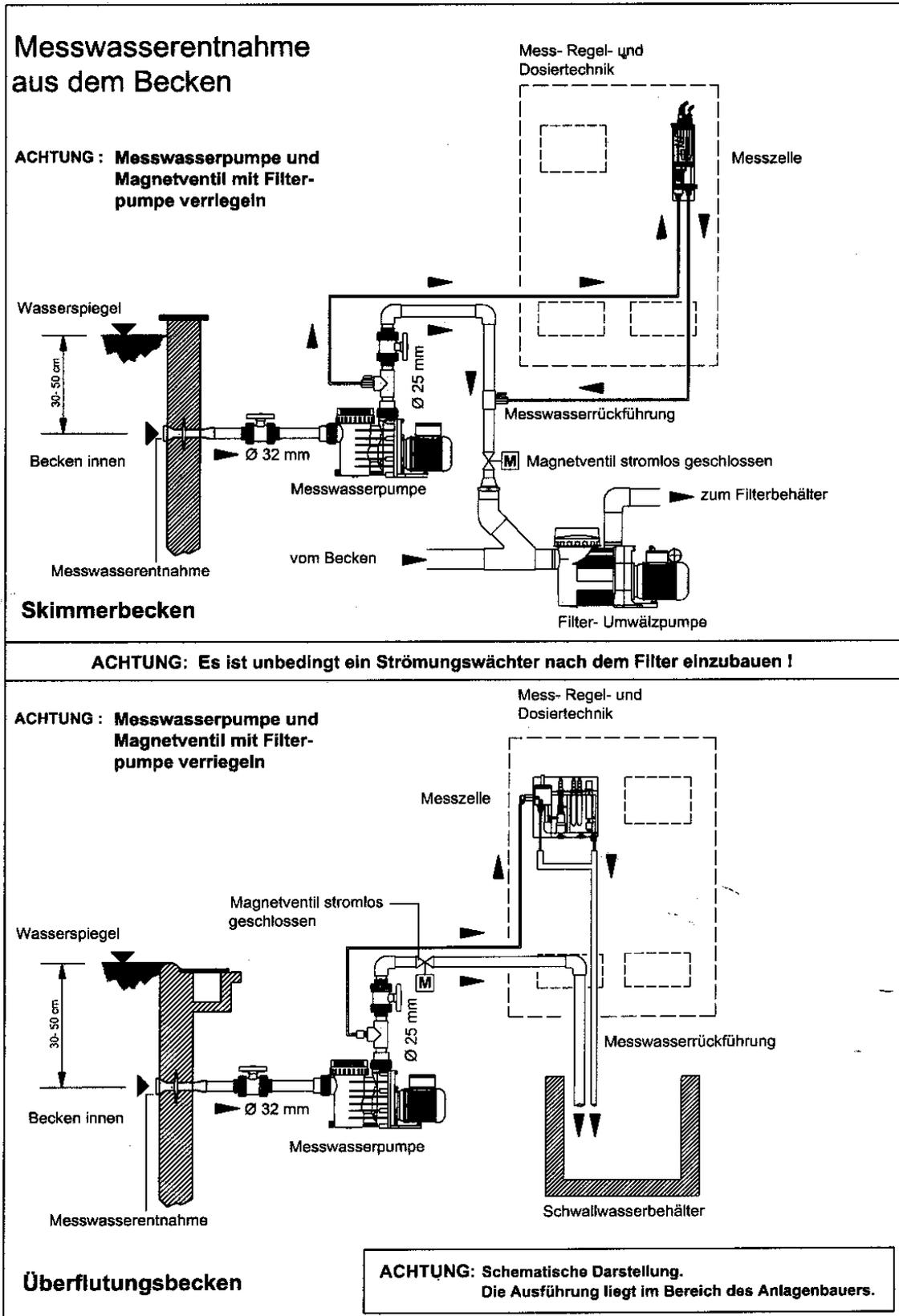
Замедление включения	900сек. (с прибора-Nr. 2607) соот. 180
Регулятор pH	пропорциональная длина импульса

8.1 Схема трубопроводки и подключения  
Без масштаба

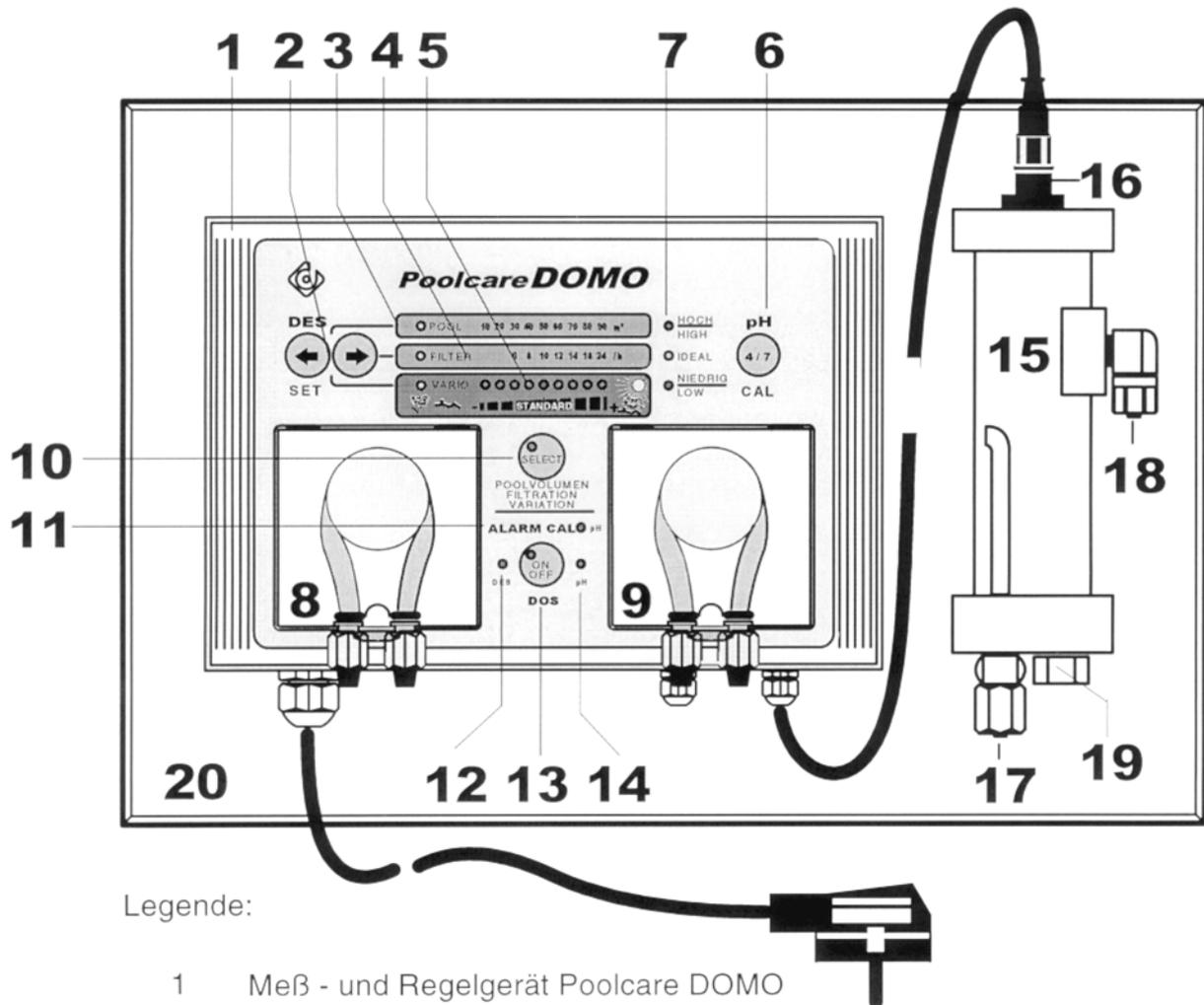
Схема трубопровода и подключения  
Комплектной установки Poolcare DOMO  
без масштаба



2.2 Varianten für точки забора измеряемой воды



## 8.3 Изображение Poolcare DOMO



Условные обозначения:

- 1 Измерительно-регулирующий прибор Poolcare DOMO
- 2 Диапазон настройки – кнопки со стрелками
- 3 Объем / бассейн
- 4 Время фильтрации
- 5 Varío - функция
- 6 Калибровка pH 4 / 7
- 7 ЖКД-дисплей – высокий / идеальный / низкий показатели
- 8 Насос дозатор „Poolcare“
- 9 Насос дозатор pH-понижение или pH-повышение
- 10 Выбор / отбор
- 11 Настройка сигнала тревоги / pH
- 12 Дозация „Poolcare“ EIN / AUS (ВКЛ. / ВЫКЛ.)
- 13 ON / OFF (ВКЛ. / ВЫКЛ.)
- 14 Дозация pH EIN / AUS (ВКЛ. / ВЫКЛ.)
- 15 Poolcare – измерительная ячейка DOMO
- 16 pH – измерительная цепь
- 17 Подача измеряемой воды, подвод 8 / 6 mm
- 18 Возврат измеряемой воды, подвод 8 / 6 mm
- 19 Опорожнение измерительной ячейки
- 20 Стеновая монтажная плата, предварительным монтажом и разводкой кабеля

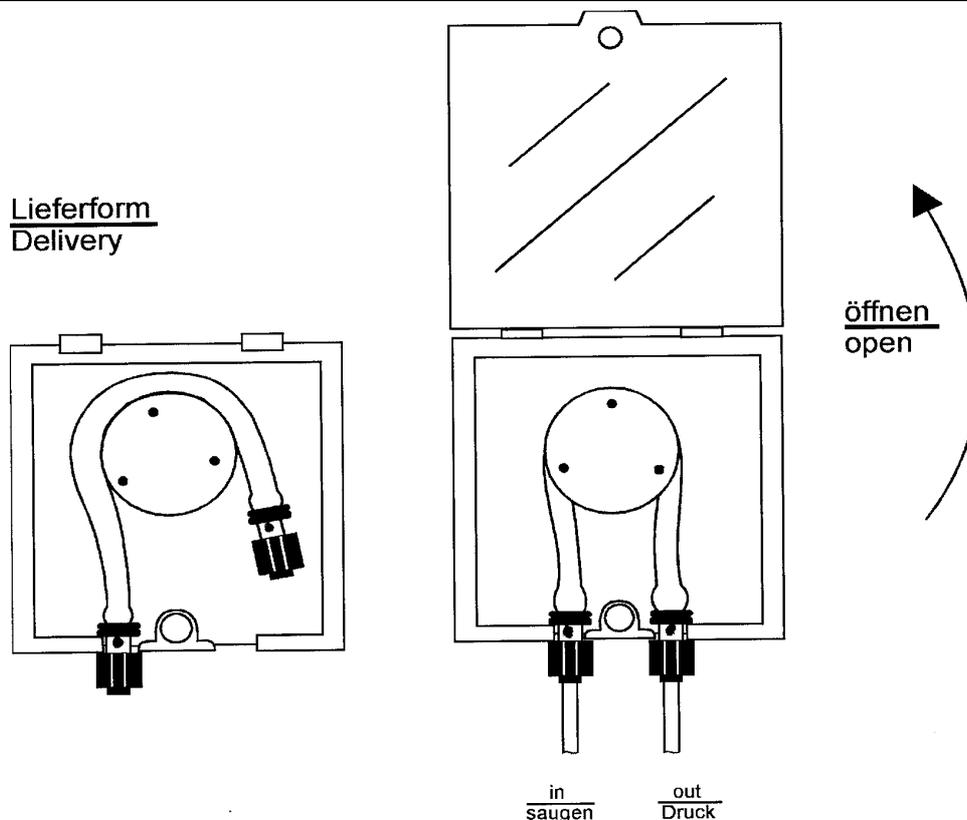
## 9 Монтаж

### 9.1 Дозировочные насосы

Насосы-дозаторы являются частью регулирующего прибора и имеют электрическое соединение с управлением прибора.

Перед вводом в эксплуатацию Poolcare DOMO необходимо учитывать следующее:

**ВНИМАНИЕ:** Комплект шлангов для насоса-дозатора поставляется незакрепленным и необходимо закрепить шланги в соответствии с нижеприведенной схемой на корпусе насоса. Желтая маркировка в месте подключения шлангов показывает вперед.



После того, как насосные шланги установлены на насосе, можно подключить всасывающий и напорный провода.

**УКАЗАНИЕ:** По направлению вращения насоса (по часовой стрелке) слева крепится всасывающий провод и справа дозирующий провод.

**УКАЗАНИЕ:** При первом вводе в эксплуатацию насоса или при замене шланга насоса необходимо после монтажа шланга вручную повернуть **один раз** вал привода, если он не срабатывает автоматически!

Насосы самовсасывающие и блокируют напорную сторону самостоятельно.

**ВНИМАНИЕ:** Насос работает под максимальным обратным давлением 1,5 бар. Чтобы обеспечить беспрепятственное функционирование, необходимо осуществлять дозировку в одном месте под меньшим обратным давлением.

Если при дозировании во всасывающем и напорном проводах находится много воздуха, необходимо ослабить дозирующий шланг на месте впрыска и дать жидкости стекать каплями в бочку из синтетического материала. Когда воздух полностью удален – шланг вновь соединить с вентилем впрыска.

**ВНИМАНИЕ:** Срок службы насосных шлангов ограничен. Спустя максимум 1 год эксплуатационного периода необходимо заменить насосные шланги, при изнашивании – раньше!

Насосные шланги входят в монтажный комплект, включая ниппель подключения для всасывающих и напорных шлангов, Арт. номер: 0204-100-00.

## 9.2 Вентиль впрыска

Вентили впрыска для обеззараживания (8) и корректировки pH-значения (9) монтируются в трубопроводе рециклинга к ванне после отопления и после датчиков протока.

**УКАЗАНИЕ:** Если слишком большое обратное давление (из-за вентиля шланга/гидравлики ванны), и дозирование останавливается, то использовать ПВХ-вентиль впрыска с запорным краном 1/4", Арт. Номер: 0284-022-00.

**ВНИМАНИЕ:** Использование других вентилях впрыска или дозирующих вентилях может привести к нарушениям.

**Дозирующий провод PE (желтый) для dinominus или dinoplus жидкого, Дозирующий провод PTFE (прозрачный) для средств дезинфекции Poolcare OXA**

**ВНИМАНИЕ:** Никогда не прокладывать дозирующие провода вблизи отопительных труб, избегать слишком узких углов и мест истирания.

### 9.3 Стеновой монтаж Poolcare DOMO

Необходимо учитывать правила техники безопасности при электромонтаже.

Прибор необходимо монтировать в хорошо доступном месте в зоне водоподготовки, но не в непосредственной близости от контакторов переключения, электромоторов и т.д.

**ОСТОРОЖНО:** Установить розетку с заземляющим контактом 220 - 240 В/50 Гц, которая при эксплуатации фильтра будет токоведущей. Если фильтровальная установка отключается – в ручную или автоматически, - нельзя допустить, чтобы розетка с заземляющим контактом была токоведущей.

**ВНИМАНИЕ:** Неправильная запитка может привести к разрушению прибора. Перед запиткой необходимо позаботиться о том, чтобы напряжение было отключено.

**УКАЗАНИЕ:** В целях соблюдения техники безопасности необходимо в трубопровод обработанной воды между теплообменником и дозированием установить датчик протока и давления, который отключает прибор, если рециклинг не функционирует (см.схему). Таким образом, дозирование во время обратной промывки прерывается автоматически.

Оптимального эффекта Вы достигните при возможно более длительной фильтрации. Если Вы хотите эксплуатировать фильтровальную установку с таймером, необходимо минимум 12 часов осуществлять рециклинг. В любом случае фильтрация должна быть включена за час до эксплуатации бассейна и в ходе нее.

Перед вводом в эксплуатацию необходимо довести температуру установки до комнатной. Образовавшийся вокруг конденсат перед вводом в эксплуатацию должен высохнуть, не вытирать! Прибор вводить в эксплуатацию только тогда, когда высохнет конденсат.

**УКАЗАНИЕ:** Измерительный кабель зондов не прокладывать вместе с токоведущими кабелями, так как это может привести к нарушениям в электроцепи и ошибкам при замерах.

Подводы для подачи измеряемой воды и стока измеряемой воды на арматуре осуществляются при помощи ПЭ-шланга 8/6 мм.

#### 9.4 Точка забора измеряемой воды

**УКАЗАНИЕ:**

Забор измеряемой воды необходимо осуществлять с таким расчетом, чтобы обеспечивать ее постоянное наличие в измерительной ячейке. Измеряемая вода должна подаваться в ячейку по наиболее короткому пути, без образования пузырьков воздуха. Ошибки в измеряемых и регулировках неизбежны в тех случаях, когда вместо измерительной воды подается подпиточная. По этой причине при проектировании и выполнении монтажных работ наибольшее внимание стоит уделять схеме подачи измеряемой воды.

При заборе воды с напорной стороны циркуляционного насоса перед фильтром, следует избегать смешивание измеряемой воды с подпиточной(например, после промывки фильтра и долива воды в скиммер)

При необходимости измерительную воду необходимо забирать из контура отвода бассейна.

**Забор измеряемой воды лучше производить из чаши бассейна.**

Забор измеряемой воды осуществляется через отверстие в стенке бассейна, расположенное примерно 30 – 50 см ниже уровня воды с помощью специального насоса вода быстро подается в измерительную ячейку. Смотри схему подключения и схему трубной обвязки.

Для бассейнов с переливом и переливной емкостью забор измеряемой воды необходимо осуществлять из чаши.

**ВНИМАНИЕ:**

С целью обеспечения непрерывного измерения и регулирования, минимальное давление подачи измеряемой воды должно составлять 0,2 бара. Если давление подачи недостаточно то необходимо использовать насос. В противном случае могут возникать ошибки.

## Точка забора измеряемой воды

Для забора измеряемой воды и обратной промывки стандартная поставка укомплектована:

**2х шаровых крана R 1/4“ из ПВХ Art.-Nr. 0101-178-01**

**2х соединительных ниппеля для шарового крана R1/4“, гибкий шланг подводки 8/6mm Art.-Nr. 0101-158-00**

5m гибкого шланга для измеряемой воды из ПЭ 8/6mm Art.-Nr. 0181-125-00

Другие монтажные материалы смонтированы.

**ВНИМАНИЕ** Проверьте, чтобы вода циркулировала. Поплавок датчика потока должен подниматься!

Прибор поставляется как монтажное целое, предварительно смонтирован и с проложенным кабелем. Устанавливать надо на высоте глаз, на соответствующей распорке. Высота дозирующего насоса должна быть со стороны всасывания, по возможности, минимальной. Подвод подачи измеряемой воды осуществляется снизу на арматуре протока, возврат на правом подводе.

К входному контакту J 5 - 7 (недостаток измеряемой воды) можно подключить выключатель с герконами всасывающим наконечников, корректирующих показатели pH и дезинфекции (специальное оснащение). Также могут быть подключены датчики протока и другие контакты измеряемой воды (в случае нарушений срабатывает как блокирующий механизм).

Если одна емкость опустела или сообщает о неисправности, то дозировка для двух частей аппарата будет автоматически отключена, до заполнения соответствующего сосуда или до устранения неисправности

## 9.5 Схема подключения клемм Poolcare DOMO



## 9.6 рН-понижение/-повышение

Poolcare DOMO оснащено 1 выходом регулятора для корректеровки рН значения. Вслучае необходимости прибор нужно перестроить с режима рН-понижения (заводская настройка ) на рН-повышение. Перенастройка осуществляется следующим образом:

- Кнопку  держать нажатой приблизительно 10 секунд
- Светодиоды выключаются. На стороне рН-показателя мигает либо верхний ЖКД(заданное направление регулирования **Повышения**) или нижний ЖКД(заданное направление регулирования **Понижение**)
- Путем нажатия кнопки рН  можно переключится на желаемое направление регулирования
- Приблизительно через 20 секунд прибор автоматически возвращается в нормальный режим работы

## 10 Ввод в эксплуатацию

Вкрутите рН зонд Артикул № 0161-100-00, длиной 120мм, в проточную арматуру **затените только вручную**. Кабель соедините с зондом

**УКАЗАНИЕ:** обратите внимание на уплотняющие кольца!

Откройте кран забора измерительной воды и возврата измерительной воды, чтобы вода в бассейне могла циркулировать через поточную арматуру (насос фильтра должен находиться в рабочем состоянии )

**УКАЗАНИЕ:** РН-зонд необходимо минимум за 1 час ,до ввода аппарата в действие погрузить в воду, чтобы активировать рабочий слой и произвести калибровку.

Подключите электрическое питание к Poolcare DOMO

### На что необходимо обратить внимание перед началом эксплуатации

Для всех чаш бассейнов и гидромассажных ванн очень важно ,чтобы ,гидравлика установки, система трубопровода и общее техническое оснащение бассейна было точно спланировано, и естественно правильно эксплуатировалось В этой связи важно следующее:

- 24часа режим эксплуатации – время работы фильтровой, измерительной, регулирующей и дозирующей установки
- время фильтрации должно составить минимум 12 часов
- **Обратная промывка производится 1 раз в неделю , или при интенсивном посещении чаще**
- Удаление частиц жира и грязи осуществляется средствами коагуляции
- регулярно производить уборку резервуара бассейна при помощи работа очистителя (например AquaCat)

Если бассейн уже имеется и техническое оборудование плавательного бассейна готово, необходимо настроить установку Poolcare DOMO в автоматическом режиме измерения, регулирования и дозирования. Пожалуйста обратите внимание на следующие пункты:

1. Проверить общую систему ,обращая внимание на технические функции особенно на гидравлику резервуара ,
2. Если бассейн был наполнен водой более 6 месяцев, или вода подвергалась химическому очищению с помощью хлора, или другими альтернативными продуктами, вода должна быть спущена. Пожалуйста обратитесь к вашему сервис партнеру. Перед использованием новой системы Poolcare, необходимо произвести анализ воды, для ее оценки и проведения соответствующих специфических мероприятий
3. Материал фильтра проверить ,при необходимости заменить на новый.

Способы **ввода в эксплуатацию\повтор ввода в эксплуатацию**

1. Резервуар основательно вычистить с помощью кислотного моющего средства для бассейна например dinoclean s spezial. Ополоснуть большим количеством воды, воду спустить,.
2. Стены и пол помыть 0,5% раствором хлора ,лучше всего – dinochlorine жидким или гипохлоридом натрия - ополоснуть
3. После этого бассейн наполнить водой и подключить к работе фильтровальное устройство.
4. pH-показатель отрегулировать на идеальном показателе между 7,0 и 7,4. Poolcare-устройство – pH область – привести в действие. Систему дозирования Poolcare OXA не активировать.
5. Min 1 неделю устройство работает с хлором. Пожалуйста, используйте только неорганический хлор, например - dinochlorine жидкий или гипохлорид натрия или гипохлорид кальция
6. Время фильтрации составляет 24 часа
7. Излишек хлора в этот промежуток времени равен ок. 1-2 мг/л
8. Средства коагуляции фильтруются в маленькие коллоидные частички (остаются в фильтре).
9. Через 1 неделю необходимо произвести обратную промывку.
10. Как только содержание хлора снизилось примерно до 0,5 мг/л, можно вводить в эксплуатацию Poolcare OXA liquid в соответствии с указаниями ввода в эксплуатацию всей системы Poolcare DOMO.

### 10.1 pH - калибровка



Выключить дозировку, световой диод в клавише гаснет.  
Прекратить подачу и возврат измеряемой воды.

Отвинтить измерительный кабель на pH-электроде и удалить pH-электрод из проточной арматуры. Снова подсоединить измерительный кабель к электроду и промокнуть бумажной салфеткой. Минимум на 1 минуту погрузить электрод в калибровочный раствор pH-7 и слегка повернуть его.

4 / 7

При нажатии кнопки (прибл. 3 сек.) прибор проходит калибровку на pH 7

Зонд промокнуть бумажной салфеткой и минимум на 1 минуту погрузить в калибровочный раствор pH 4..

4 / 7

При нажатии кнопки прибор проходит калибровку на pH 4

После окончания калибровок мигает сигнал ALARM CAL - pH-ЖКД то необходимо повторить весь общий процесс. Если не произойдет никаких изменений ,то pH-электрод с дефектом и должен быть заменен(заказной № 0161-100-00).

После окончания калибровки pH-зонд снова установить в проточной арматуре, Измерительный кабель закрепить (обратить внимание на O - кольцо).

Открыть кран подачи и возврата измеряемой воды .

### 10.2 Настройка номинального значения pH

**УКАЗАНИЕ:** Номинальное значение pH настроено на заводе на **7,2** и **не может быть изменено**. Нормальный диапазон (идеальный показатель pH) находится между 7,0 и 7,4. Отклонения от нормы на небольшой период времени не являются ошибкой. Нет необходимости в новой настройке.

### 10.3 Настройка дозирования Poolcare

Для настройки дозирования Poolcare для удобства имеется 3 ячейки набора

• POOL	10 20 30 40 <b>50</b> 60 70 80 90 м <sup>3</sup> зеленый	
• FILTER	6 8 10 <b>12</b> 14 18 24 h	зеленый
• VARIO Wolke	● ● ● ● <b>●</b> ● ● ● STANDARD	Sonne красный

 =стандартная заводская настройка

Кнопкой  **POOL** выбрать - слева перед полем выбора загорается красный светодиод

Кнопкой со стрелками   установить рассчитанный объем бассейна (световой диод в красном поле ). Загораются два диода - активизируется среднее значение. Загорается один диод – активизируется указанное значение в зеленом поле набора **POOL**.

Затем кнопкой  **FILTER** выбрать - - слева перед полем выбора загорается красный светодиод

Кнопкой со стрелками   задать время работы фильтра в рамках 24 часов

В случае многократного пробега фильтра в течении 24 часов задать общее количество часов работы фильтра

Загораются два диода в красном поле это означает что активизируется среднее значение времени работы фильтра. Загорается один диод то активизируется указанное время работы фильтра.

В заключении кнопкой  **VARIO-BEREICH** выбрать - слева перед полем выбора загорается красный светодиод. При первой настройке должен активизироваться средний светодиод

Позднее на поле выбора можно будет изменять дозируемое количество Poolcare с помощью кнопок со стрелками  

Меньше / облако   солнце / больше

### Заводская настройка

**POOL:** 50 м<sup>3</sup>

**FILTER:** 12часов

**VARIO:** средняя положение – стандартное

### Активизация общей системы

Если все настроечные работы на Poolcare DOMO выполнены, то при нажатии

кнопки  насос дозатор приводится в действие (**ЖКД** загорается в круге ).

Через насос- дозатор прибор осуществляет добавку средств корректировки pH до тех пор пока не будет достигнуто номинальное значение.

Прибор управляет насосом соблюдая пропорции, чтобы проводилась точная дозировка для достижения номинального значения.

**УКАЗАНИЕ:** При неблагоприятном протоке и фильтрации достижение номинального значения pH может длиться несколько часов

**УКАЗАНИЕ:** Прибор оснащен автоматикой запаздывания включения на 15 минуты, т.е прибор показывает актуальную измеряемую величину, насос дозатор начинает работать только через 15 минут.

### 5.1 Приведение в действие базисного дозирования (основного) Poolcare

Кнопка  находится в рабочем состоянии.

Кнопку  держать нажатой приблизительно 10 сек. Пока левый светодиод рядом с кнопкой  начнет часто мигать. Кнопку  отпустить. Базисное дозирование включено. Прибор выполняет автоматически заданные значения. Затем насос автоматически останавливается и переходит в режим поддерживающего дозирования .  
Больше нет необходимости в дальнейшей настройке.

Базисное дозирование (основное) можно повторить в любое время, как описано

выше При нажатии кнопки  процесс основного дозирования будет прерван.

**УКАЗАНИЕ:** Пожалуйста, убедитесь, чтобы фильтровальная установка после подключения основного дозирования работала еще минимум 8 часов .

**ОСТОРОЖНО:** После основного дозирования проконтролируйте, чтобы заданное в поле выбора время соответствовало с установленным временем пробега фильтра.  
**Проверьте объем бассейна!**

## 6. Текущая эксплуатация

Регулярно необходимо проводить сравнительные замеры Poolcare / рН.

При сильных отклонениях рН необходимо провести дополнительную калибровку зонда (см. пункт 4.1)

Содержание Poolcare в резервуаре в зависимости от загруженности должно составлять 10 - 30 мг/л. Частичное превышение или недостаток данной величины возможен. Более значительные отклонения можно отрегулировать через поле выбора **VARIO** (красный)

<p><b>УКАЗАНИЕ:</b> Последний светодиод справа <b>SONNE</b> (солнце) означает максимальное повышение дозирования. Последний светодиод слева <b>WOLKE</b> (облако) означает минимальное сокращение дозирования.</p>
--

## 7 Уход и техническое обслуживание

Poolcare DOMO прост в техническом обслуживании, но проверку прибора и уход за ним необходимо осуществлять при помощи специалистов. В зависимости от воды рекомендуем рН зонд чистить каждые 6-10 недель.

Чистите зонд, используя бумажную салфетку. Зонды (диафрагмы) покрытые толстым слоем извести необходимо удалить нашим жидким специальным очистителем для зондов – арт.-№. 0181-184-01. Для этого нужно погрузить зонд приблизительно на 2 минуты в чистящий раствор, затем хорошо ополоснуть водой и промокнуть бумажной салфеткой.

После чистки, зонд нужно прокалибровать, как описано выше, и вставить в проточную арматуру (пункт 4.1)

**ВНИМАНИЕ:** перед тем, как вытянуть зонд:

Отключить дозирование, кнопку  нажать, ЖКД гаснет, прекратить подачу и сток измеряемой воды в местах забора

### 7.1 Перезимовка

Устройства регулирования и измерения накрыть (ящиком, коробкой) общее оснащение демонтировать и хранить соответственно пункту 2 – Технические данные - (допустима комнатная температура и влажный воздух!). В противном случае возможны неисправности прибора из-за образования конденсата.



## **8 Проверка pH зонда**

Проверку необходимо проводить каждые полгода. Она также необходима если, зонд продолжительное время находился в употреблении или обнаружены ошибочные измерения. Почистить зонд (см 7.0) и проверить на механические повреждения (например, битое стекло).

Если повреждений не обнаружено, то проверка зонда завершена, и зонд после калибровки (pH-7/4) можно ввинтить в арматуру. Привести в действие циркуляцию воды открыв оба крана (6 и 7).

## 9 Замена насосных шлангов / роторов

**ВНИМАНИЕ:** Насосные шланги / роторы это быстроизнашивающиеся детали и имеют ограниченный срок службы .. Спустя **максимум 1 год эксплуатации необходимо** менять насосный гарнитур, при необходимости раньше. Ежегодно проверять 3-х катушечные роторы при необходимости заменить.

### №. арт. для быстроизнашивающихся деталей

0204-094-00	Насосные шланги, включая муфту 6/4 mm - стандартная величина - ок. 1,5 л/ч
0204-092-00	Насосные шланги, включая муфту 6/4 mm - специальная величина - ок. 1,2 л/ч
0204-093-00	Насосные шланги, включая муфту 6/4 mm - специальная величина - ок. 0,3 л/ч
0204-097-00	3-х катушечный ролик с VA осью

## 10 Рабочее состояние светодиодов

- ЖКД на кнопке ON/OFF
  - горит ,если регулятор - **включен (AKTIV)**
  - мигает , если запаздывание включения - в действии
  - мигает при недостатке измеряемой воды - **специально оснащение – не стандарт**
  - мигает при пустой дозирующей канистре ,-- пока будет использоваться всасывающий провод, оснащенный выключателем с герконами – **не стандартное оснащение**
- ЖКД слева от ON/OFF DES
  - горит ,если насос для средств обеззараживания в управлении
  - мигает часто, если идет основное дозирование
- ЖКД справа от ON/OFF pH
  - горит, если насос дозатор pH в управлении
  - мигает, если включен контроль длительного дозирования.
- ЖКД ALARM (сигнал тревоги) CAL pH
  - мигает, если включен контроль крутизны значений pH зонда

При возникновении вопросов по нашей дозирующей системе *Poolcare DOMO* торгующие *Dinotec* – продукцией фирмы, а также наш отдел по обслуживанию клиентов находятся в Вашем распоряжении.

## 11 приложения

### 11.1 жидкие дозирующие средства для Вашей Poolcare DOMO-установки

Вы хотите иметь гигиенически безупречную и кристально чистую воду, чтобы комфортно чувствовать себя в своем плавательном бассейне.

Poolcare DOMO - установка поможет Вам в этом. Чтобы установка функционировала безупречно, необходимо использовать те дозирующие средства, которые рассчитаны на наши приборы, качество и эффективность, которых мы уже проверили

**УКАЗАНИЕ:** Используйте проверенные и рекомендуемые средства ухода за водой исключительно от фирмы *dinotec*, которые рассчитаны на данную сферу применения и проходят постоянный контроль качества

Жидкие дозирующие средства поставляет Вам Ваша специальная фирма **dinotec**

Art.-Nr.:	Наименования
1060-129-00	Poolcare OXA liquid 35,0 kg для дезинфекции
1060-128-00	Poolcare OXA liquid 22,0 kg для дезинфекции
1060-290-00	dinominus flüssig 40,0 kg для снижения pH - значения
1060-292-00	dinominus flüssig 24,0 kg для снижения pH - значения
1060-295-00	dinoplus flüssig 40,0 kg для повышения pH значения
1060-297-00	dinoplus flüssig 27,5 kg для повышения pH значения
1060-383-00	dinofloc Ultra flüssig 35,0 kg для удаления мути
1060-299-00	dinofluc Ultra flüssig 22,0 kg для удаления мути

**ОСТОРОЖНО:** Дозирующее средство хранить в прохладном и темном месте. Защищать от прямого воздействия солнечных лучей.

**Не смешивать различные дозирующие средства.**  
**Пожалуйста, соблюдайте соответствующие указания на этикетках продукции.**

**ВНИМАНИЕ:** **При использовании концентрированной соляной кислоты в непосредственной близости от наших приборов гарантия не действует !**

**11.2 № артиклей быстроизнашивающихся деталей**

161-100-00	рН-электрод
0101-140-00	Калибровочный раствор рН 7.0
0101-139-00	Калибровочный раствор РН 4.0
0204-094-00	Насосные шланги , включая муфту 6/4 мм, производительность 1,5 л/ч
0204-097-00	3-х катушечный ролик с VA- осью.
0284-098-00	всасывающий трубопровод для насосного шланга
0284-025-00	вентиль впрыска PVC R ¼", 10 mm
0101-158-00	соединительный ниппель для измерителя воды ¼"x 8/6 mm
0181-125-00	Измеритель воды PE 8/6 mm
0284-040-01	Дозатор PTFE Poolcare
0181-178-00	Кран шаровой R ¼" a/i, PVC
0181-184-01	Жидкое чистящее средство для зонда
0181-185-00	Специальная чистящая паста
1420-014-00	EasyTest Test –полоска для рН и Poolcare

### 11.3 Причины неисправности и их устранение

- |  |  |
|--|--|
| <p>pH-показатель слишком низкий</p>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- dinoplus жидкий дозировать, если установка настроена в режиме pH- повышение .</li> <li>- проверить запас дозирующего средства</li> <li>- проверить трубчатый насос –дозатор</li> <li>- при необходимости заменить вентильную трубку (Art.-Nr. 0204-100-00)</li> <li>- проверить ножной вентиль в канистре с дозирующим веществом, дозирующий провод и вентиль впрыска.</li> </ul> |
| <p>pH-показатель слишком высокий</p>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>- dinominus жидкий дозировать, если установка настроена на pH-понижение</li> <li>- проверить запас дозирующего средства</li> <li>- проверить трубчатый насос-дозатор, в случае необходимости заменить вентильную трубку(0204-100-00)</li> <li>- проверить ножной вентиль в канистре с дозирующим веществом ,дозированный провод и вентиль впрыска</li> </ul>                        |
| <p>pH-показатель несильно отклоняется от замеров проведенных вручную</p>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>- прибор дополнительно прокалибровать используя буферный раствор pH 7 и pH 4 при необходимости обновить буферный раствор</li> <li>если не произойдет никаких изменений, то почистить pH-электрод или заменить .</li> </ul>  |
| <p>pH-показатель постоянно прыгает с низкого значения на высокое.</p>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- диафрагма pH-электрода загрязнена, почистить с помощью специального очистителя.</li> <li>- измерительный кабель с дефектом или, плохой контакт, правильно насадить штекер, при необходимости заменить вентильную трубку</li> </ul>  |
| <p>Содержание средств обеззараживания после замера в ручную в ванне постоянно низкое (10-30мг/л- нормальный диапазон)</p>    | <ul style="list-style-type: none"> <li>- проверить запас дозирующего средства, проверить трубчатый насос-дозатор ,при необходимости заменить вентильную трубку</li> <li>- проверить ножной вентиль в канистре с дозирующими средствами</li> <li>настройку более высоких значений осуществить через VARIO-функцию.</li> </ul>   |
| <p>Содержание средств обеззараживания после замера вручную в ванне постоянно высокое (10 - 30 мг/л- нормальный диапазон)</p> | <p>настроить количество Poolcare через VARIO-функцию ,т.е. уменьшить.</p>  |

## **11.4 проблемы / решения**

### **Проблема:**

Повышенное использование Poolcare, сильное загрязнение (например гроза, непогода), наличие водорослей, скользкое покрытие, или мутная вода.

### **Решение:**

Шоковое обеззараживание, корректировка pH-показателя, коагуляция

### **Как:**

Хлорирование с большим содержанием неорганического хлора, лучше всего использовать NOVA POWER. (Poolcare остатки растворятся). Коротковременно на (1-3 дня) установить содержание хлора на 2-10 мг/л. NOVA POWER быстро растворяется. Применить средства коагуляции и pH-показатель держать на 7,2

После снижения содержания хлора до 0,5 мг/л wieder снова перейти на Poolcare. При применении шокового хлорирования систему дозации (насос) выключить. На кнопке „OFF“ -отключается светодиод.

### **УКАЗАНИЕ:**

После применения шокового обеззараживания при помощи NOVA POWER уменьшается использование Poolcare

### 11.5 Сервисное обслуживание Poolcare DOMO (осуществлять только силами специального персонала)

Погасить накопитель и загрузить данные, запрограммированные на заводе.

- кнопку  приблизительно 10 секунд держать нажатой.

→ светодиоды отключаются.

- кнопку ← и → нажать и затем одновременно

кнопку CAL  нажать

→ Прибор гасит свой накопитель и вызывает заводские параметры.  
Данный процесс длится ок. 10 секунд

Начиная с прибора № 2607 используется процесс запаздывания включения на 15 минут. Для Сервис-персонала имеется возможность прервать процесс запаздывания включения. Для этого кнопки **ON/OFF** и **SELECT** одновременно нажать и держать ок. 3 секунды. После чего процесс запаздывания включения не имеет свою силу. При следующем включении или выключении процесс запаздывания включения снова в работе.

### **Другая продукция из нашей программы**

- измерительная, регулирующая и дозирующая техника / уход за водой - автоматика
  - \* уход без хлора
  - \* с небольшим количеством хлора
- водоподготовка с озоном
- фильтровальные установки в различном исполнении и различного класса мощности / компактные установки.
- Управления фильтрованием, подогрев воды в бассейне, комплектующие
- Средства ухода за водой
  - \* жидкие дозирующие средства для автоматического дозирования
  - \* системы ухода за водой для ручного дозирования
  - \* система ухода BLUE CRYSTAL - бесхлорная обработка
  - \* BIO-LINE –программа ухода , безвредная для окружающей среды
- Роботы очистители для плавательных бассейнов
  - \* для подключения через фильтровальную установку
  - \* робот-очиститель, работающий от сети , полностью автоматизирован

Если Вы заинтересовались , мы охотно вышлем Вам дополнительную информацию и техническую документацию по программе фирмы "Dinotec"

## КУПОН

**Отправитель:**

Имя, Фамилия: \_\_\_\_\_

Улица: \_\_\_\_\_

Индекс/регион: \_\_\_\_\_

Tel./FAX: \_\_\_\_\_

Прошу выслать мне бесплатные информационные материалы по следующей тематике

- автоматический уход за водой без хлора
- автоматический уход за водой с хлором
- водоподготовка с озоном
- устройство фильтра
- обработка воды : общие положения
- BLUE CRYSTAL
- BIO-LINE
- Роботы очистители для плавательных бассейнов

---

**«ДИНОТЕК-КОНТРАКТ»**

107150 Москва  
бульвар маршала Рокоссовского 24  
тел.: 169-19-74  
e-Mail: [dinotecm@nccom.ru](mailto:dinotecm@nccom.ru)

**Dinotec GmbH**

Spessartstr. 7, D-63477 Maintal  
Internet: [www.dinotec.de](http://www.dinotec.de)

Tel. +49 6109/601160, Fax 601190  
E-mail: [mail@dinotec.de](mailto:mail@dinotec.de)